

REGOLAMENT (UE) Nru 1337/2011 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-13 ta' Diċembru 2011****rigward l-istatistika Ewropea dwar ghelejjel permanenti u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 357/79 u d-Direttiva 2001/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 357/79 tal-5 ta' Frar 1979 dwar sħarriġ statistiku ta' żoni tad-dwieli ⁽²⁾ u d-Direttiva 2001/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar l-istħarriġ statistiku li għandu jitwettaq mill-Istati Membri sabiex jiġi ddeterminat il-potenzjal tal-produzzjoni ta' pjantazzjonijiet ta' xi speċje ta' siġar tal-frott ⁽³⁾ ġew emendati diversi drabi. Billi issa jinhtiegu aktar emendi u semplifikazzjonijiet, dawk l-atti, għall-finijiet ta' ċarezza u skont l-approċċ il-ġdid għas-semplifikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni u r-regolamentazzjoni ahjar, għandhom jiġu sostitwiti b'att wiehed.

(2) Sabiex twettaq il-funzjoni mogħtija lilha bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u bil-leġislazzjoni tal-Unjoni li tirregola l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli, jehtieġ li l-Kummissjoni dejjem ikollha informazzjoni preċiża dwar il-potenzjal tal-produzzjoni ta' pjantaġġuni ta' ċerti speċji ta' ghelejjel permanenti fl-Unjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-politika agrikola komuni titmexxa kif xieraq, il-Kummissjoni tehtieġ li d-dejta dwar l-ghelejjel permanenti tiġi pprovduta regolament fuq perjodu ta' hames snin.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea ⁽⁴⁾ jipprovdi qafas ta' referenza għall-

istatistika Ewropea dwar l-ghelejjel permanenti. B'mod partikolari, dak ir-Regolament jirrikjedi konformità mal-prinċipji ta' indipendenza professjonali, imparzjalità, oġġettività, affidabbiltà, kunfidenzjalità tal-istatistika u nfiq effettiv.

(4) Jehtieġ li tissahħah il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet li jikkontribwixxu għat-tfassil u l-pubblikazzjoni tal-istatistika Ewropea.

(5) Waqt it-thejjija u t-tfassil tal-istatistika Ewropea għandhom jitqiesu rakkomandazzjonijiet internazzjonali u l-ahjar prattiki.

(6) L-istatistika strutturali dwar l-ghelejjel permanenti għandha tkun disponibbli sabiex tiżgura li l-potenzjal ta' produzzjoni u l-qagħda tas-suq jistgħu jiġu sorveljati. Flimkien mal-informazzjoni mogħtija fil-kuntest tal-Organizzazzjoni Komuni tas-Suq Uniku, l-informazzjoni dwar l-analiżi reġjonali tal-istatistika hi essenzjali. Għaldaqstant, jinhtieġ li l-Istati Membri jiġbru din l-informazzjoni u jibagħtuha lill-Kummissjoni f'ċerti dati fissi.

(7) L-istatistika strutturali dwar l-ghelejjel permanenti hi essenzjali għall-immaniġġjar tas-swieq fil-livell tal-Unjoni. Huwa wkoll essenzjali li l-istatistika strutturali dwar l-ghelejjel permanenti tkun koperta flimkien mal-istatistika annwali dwar l-oqsma u l-produzzjoni regolati b'leġislazzjoni ohra tal-Unjoni li tikkonċerna l-istatistika.

(8) Sabiex jiġi evitat li jitqiegħed piż bla bżonn fuq il-farms u l-amministrazzjonijiet, għandhom jiġu stabbiliti limiti li jeskludu l-entitajiet mhux rilevanti mill-entitajiet bażiċi li fil-konfront tagħhom għandha tingabar l-istatistika dwar ghelejjel permanenti.

(9) Biex tiġi garantita l-armonizzazzjoni tad-dejta, jehtieġ li jiġu ddikjarati b'mod ċar l-aktar definizzjonijiet importanti, il-perjodi ta' referenza u r-rekwiżiti ta' preċiżjoni li għandhom jiġu applikati fil-produzzjoni ta' statistika strutturali dwar ghelejjel permanenti.

(10) Biex tiġi garantita d-disponibbiltà ta' din l-istatistika għall-utenti fil-perjodu ta' żmien mehtieġ, għandha tiġi stabbilita skeda taż-żmien għat-trażmissjoni tad-dejta lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2011 (għadha mhijiex ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 2011.

⁽²⁾ GU L 54, 5.3.1979, p. 124.

⁽³⁾ GU L 13, 16.1.2002, p. 21.

⁽⁴⁾ GU L 87, 31.3.2009, p. 164.

- (11) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar l-istabiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS) ⁽¹⁾, l-istatistika kollha tal-Istati Membri mibghuta lill-Kummissjoni li hi mqassma skont l-unità territorjali għandha tuża l-klassifikazzjoni NUTS. Għaldaqstant, biex tiġi stabbilita statistika reġjonali komparabbli dwar għelejjel permanenti, l-unitajiet territorjali għandhom jiġu definiti skont il-klassifikazzjoni NUTS. Madankollu, minhabba li għal immanigġjar sod tas-settur tal-inbid u tad-dwieli, jinhtieg numru ta' analiżi territorjali oħra, jistghu jiġu speċifikati unitajiet territorjali differenti għal dak is-settur.
- (12) Ir-rapporti metodoloġiċi u ta' kwalità huma essenzjali sabiex tiġi eżaminata l-kwalità tad-dejta u biex jiġu analizzati r-riżultati, u tali rapporti għandhom għalhekk jiġu pprovduti fuq bażi regolari.
- (13) Billi l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' qafas komuni għall-produzzjoni sistematika tal-istatistika Ewropea dwar l-għelejjel permanenti, ma jistax jinkiseb sew mill-Istati Membri u jista' għalhekk jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg biex jintlaħaq dak l-għan.
- (14) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel mir-reġim applikabbli taht id-Direttiva 2001/109/KE, dan ir-Regolament għandu jippermetti l-ghotja ta' deroga lill-Istati Membri fejn l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għas-sistemi nazzjonali tagħhom tal-istatistika tirrikjedi bidliet ewlenin u probabbilment twassal għal problemi prattiċi sinifikanti.
- (15) Sabiex jiġu kkunsidrati l-iżviluppi ekonomiċi u tekniċi, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni rigward l-emenda tal-analiżi tal-ispeċi skont il-gruppi, il-klassijiet ta' densità u l-klassijiet tal-età stipulati fl-Anness I u l-varjabbli/karatteristiċi, il-klassijiet ta' daqs, il-grad ta' speċjalizzazzjoni ul-varjetajiet ta' dwieli stipulati fl-Anness II, hlief rigward in-natura fakultattiva tal-informazzjoni mehtieġa. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjiya tagħha, inkluż fuq il-livell tal-għarfien espert. Il-Kummissjoni, fil-preparazzjoni u t-thejjiya tal-atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, fwaqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (16) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhomjiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni ⁽²⁾.
- (17) Ir-Regolament (KEE) Nru 357/79 u d-Direttiva 2001/109/KE għandhom jithassru.
- (18) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwita' ta' attivitajiet previsti fil-qafas għall-istatistika Ewropea, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu u japplika mill-1 ta' Jannar 2012.
- (19) Il-Kumitat Permanenti għall-Istatistika Agrikola ġie kkonstatat,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

1. Ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika tal-istatistika Ewropea dwar l-għelejjel permanenti li ġejjin:

- (a) Siġar tat-tuffieħ għad-deżerta
- (b) Siġar tat-tuffieħ għall-ipproċessar industrijali
- (c) Siġar tal-langas għad-deżerta
- (d) Siġar tal-langas għall-ipproċessar industrijali
- (e) Siġar tal-berquq
- (f) siġar tal-hawh għad-deżerta
- (g) Siġar tal-hawh għall-ipproċessar industrijali
- (h) Siġar tal-laring
- (i) Siġar tal-frott taċ-ċitru żgħir
- (j) Siġar tal-lumi
- (k) Siġar taż-żebbuġ
- (l) Dwili mahsuba għall-produzzjoni tal-gheneb li jittiekel
- (m) Dwili għal skopijiet oħra.

2. Il-produzzjoni ta' statistika Ewropea dwar l-għelejjel permanenti msemmija fil-punti (b), (d), (g) u (l) tal-paragrafu 1 għandha tkun fakultattiva għall-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU L 154, 21.6.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Ghall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ghelejjel permanenti" tfisser ghelejjel mhux imkabbra b'rotazzjoni, għajr għal bur permanenti, li jokkupaw il-hamrija għal żmien twil u jagħtu hsad fuq diversi snin;
- (2) "raba' mhawwel" tfisser raba' agrikolu, kif definit fil-punt 1 tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid ⁽¹⁾, imhawwel b'wahda mill-ghelejjel permanenti msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament;
- (3) "żona mhawla" tfisser li ż-żona tar-raba' mhawwel bi pjantaġġun omoġenju tal-ghelejjel permanenti rilevanti, mqarba sal-eqreb 0,1 ettaru;
- (4) "sena tal-hsad" tfisser is-sena kalendarja li matulha jibda l-hsad;
- (5) "densità" tfisser in-numru ta' pjanti għal kull ettaru;
- (6) "perjodu ta' thawwil tas-soltu" tfisser il-perjodu tas-sena meta l-ghelejjel permanenti s-soltu jiġu mhawla li jibda f'nofs il-harifa u jintemm sa nofs ir-rebbiegħa tas-sena ta' wara;
- (7) "sena ta' thawwil" tfisser l-ewwel sena fejn il-pjanta jkollha żvilupp vegetattiv wara l-jum li fih tiġi installata fil-post ta' produzzjoni definitiv tagħha;
- (8) "età" tfisser in-numru ta' snin mis-sena ta' thawwil, li għandha titqies bhala s-sena 1;
- (9) "siġra tat-tuffieħ għad-deżerta, siġra tal-langas għad-deżerta u siġra tal-hawh għad-deżerta" tfisser pjantaġġunti tas-siġar tat-tuffieħ, pjantaġġuni tas-siġar tal-langas u pjantaġġuni tas-siġar tal-hawh, għajr daww maħsuba speċifikament għall-ipproċessar industrijali. Meta ma jkunx possibbli li jiġu identifikati l-pjantaġġuni maħsuba għall-ipproċessar industrijali, iż-żoni korrispondenti għandhom jiġu inklużi taht din il-kategorija;
- (10) "dwieli għal skopijiet oħra" tfisser iż-żoni kollha tad-dwieli li għandhom jiġu inklużi fir-reġistru tal-vinji kif stabbilit skont l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 436/2009 tas-26 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 f'dak li jirrigwarda r-reġistru tal-vinji,

il-prospetti obbligatorji u l-istabbiliment ta' tagħrif għall-monitoraġġ tas-suq, id-dokumenti li jakkumpanjaw il-garr tal-prodotti u r-reġistri li għandhom jinżammu fis-settur tal-vinji tal-inbid ⁽²⁾;

- (11) "għeneb għal użu doppju" tfisser l-għeneb minn varjetajiet ta' dwieli fil-klassifikazzjoni tal-varjetajiet tad-dwieli mfassla mill-Istati Membri skont l-Artikolu 120a (2) sa (6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽³⁾ li huma prodotti, għall-istess unità amministrattiva, kemm bhala varjetajiet ta' għeneb tal-inbid kif ukoll, skont il-każ, bhala varjetajiet ta' għeneb li jittiekel, varjetajiet għall-produzzjoni ta' għeneb innixxef jew varjetajiet għall-produzzjoni ta' spirti tal-inbid;
- (12) "ghelejjel ikkombinati" tfisser kombinazzjoni ta' ghelejjel li jokkupaw habel raba' fl-istess żmien.

Artikolu 3

Kopertura

1. L-istatistika li trid tiġi pprovduta għall-ghelejjel permanenti msemmija taht il-punti (a) sa (l) tal-Artikolu 1(1) għandha tirrappreżenta mill-inqas 95 % taż-żona mhawla kollha li jipproduċu esklussivament jew prinċipalment għas-suq ta' kull għalla permanenti msemmija f'kull Stat Membru.

2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jeskludu azjendi iżgħar mil-limitu ta' 0,2 ettari għal kull għalla permanenti li jipproduċu esklussivament jew prinċipalment għas-suq f'kull Stat Membru. Jekk iż-żona koperta minn tali azjenda hija inqas minn 5 % tat-total ta' żona mhawla tal-għalla individwali, l-Istati Membri jistgħu jżidu dak il-limitu sakemm dan ma jwasalx għall-eskluzjoni ta' aktar minn 5 % addizzjonali tat-total taż-żona mhawla tal-għalla individwali.

3. Iż-żona ta' ghelejjel ikkombinati għandha tkun distribwita bejn l-ghelejjel differenti fi proporzjon mal-medda ta' art li jiehdu.

4. L-istatistika għall-għalla permanenti msemmija fil-punt (m) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament għandha tkun ipprovduta bl-użu tad-dejta disponibbli fir-reġistru tal-vinji implimentat skont l-Artikolu 185a tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għall-azjendi kollha inklużi f'dan ir-reġistru, kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 436/2009.

Artikolu 4

Produzzjoni tad-dejta

1. Hlief meta l-fakulta' msemmija fl-Artikolu 1(2) tiġi eżerċitata, l-Istati Membri li għandhom minimu ta' żona mhawla ta' 1 000 ettaru ta' kull għalla individwali msemmi fil-punti (a) sa (l) tal-Artikolu 1(1) għandhom jipproduċu matul l-2012, u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, id-dejta msemmija fl-Anness I.

⁽²⁾ ĠU L 128, 27.5.2009, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 2.12.2009, p. 65.

2. L-Istati Membri li għandhom minimu ta' żona mhawla ta' 500 ettaru ta' kull għalla individwali msemmija fil-punt (m) tal-Artikolu 1(1) għandhom jipproduċu, matul l-2015 u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, id-dejta msemmija fl-Anness II.

3. Sabiex jittiehed kont tal-iżviluppi ekonomiċi u tekniċi, il-Kummissjoni għandha jkollha s-setgħa tadotta l-atti delegati skont l-Artikolu 11 dwar l-emenda ta':

— l-analizi tal-ispeċi skont il-gruppi, il-klassijiet ta' densità u l-klassijiet tal-età stipulati fl-Anness I, u

— il-varjabbli/karatteristiċi, il-klassijiet ta' daqs, il-grad ta' speċjalizzazzjoni u l-varjetajiet ta' dwieli stipulati fl-Anness II,

hlief rigward in-natura fakultattiva tal-informazzjoni meħtieġa.

Matul l-eżerċitar ta' din is-setgħa, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati tagħha ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq dawh li jwieġbu.

Artikolu 5

Sena ta' referenza

1. L-ewwel sena ta' referenza għad-dejta msemmija fl-Anness I fir-rigward tal-istatistika dwar għelejjel permanenti msemmija fil-punti (a)-(l) tal-Artikolu 1(1) għandha tkun l-2012.

2. L-ewwel sena ta' referenza għad-dejta msemmija fl-Anness II fir-rigward tal-istatistika dwar l-għalla permanenti msemmija fil-punt (m) tal-Artikolu 1(1) għandha tkun l-2015.

3. L-istatistika għelejjel permanenti pprovduta għandha tirreferi għaż-żona mhawla wara l-perjodu ta' thawwil tas-soltu.

Artikolu 6

Rekwiziti ta' preċiżjoni

1. L-Istati Membri li jwettqu l-istħarriġ kampjunarju biex jiksibu l-istatistika dwar għelejjel permanenti għandhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-koeffiċjent ta' varjazzjoni tad-dejta ma għandux jaqbeż, fil-livell nazzjonali, 3 % għaż-żona mhawla għal kull wahda mill-għelejjel imsemmija fl-Artikolu 1(1).

2. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jużaw sorsi ta' informazzjoni statistika għajr għall-istħarriġ, għandhom jiżguraw li l-informazzjoni miksuba minnhom tkun mill-inqas tal-istess kwalità tal-informazzjoni miksuba mill-istħarriġ statistiku.

3. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jużaw sors amministrattiv biex jipprovdu l-istatistika dwar għelejjel permanenti msemmija fil-punti (a) sa (l) tal-Artikolu 1(1) għandhom jinformat lill-Kummissjoni minn qabel u għandhom jipprovdu d-dettalji dwar il-metodu li għandu jintuża u l-kwalità tad-dejta miksuba minn dak is-sors amministrattiv.

Artikolu 7

Statistika Reġjonali

1. Id-dejta fir-rigward ta' statistika dwar għelejjel permanenti msemmija fil-punti (a) sa (l) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament, u speċifikati aktar fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, għandha tigi analizzata mill-unitajiet territorjali tan-NUTS 1 kif imfisser fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003, hlief fejn tigi speċifikata analizi anqas dettaljata fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

2. Id-dejta fir-rigward ta' statistika dwar l-għalla permanenti msemmija fil-punt (m) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament u speċifikata aktar fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, għandha tigi analizzata mill-unitajiet territorjali tan-NUTS 2 kif imfisser fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003, hlief fejn tigi speċifikata analizi anqas dettaljata fl-Anness III għal dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Tražmissjoni lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni (Eurostat) id-dejta stabbilita fl-Annessi I u II sat-30 ta' Settembru tas-sena ta' wara l-perjodu ta' referenza.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar il-format tekniku xieraq għat-trażmissjoni tad-dejta stipulata fl-Annessi I u II. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmi fl-Artikolu 12(2).

Artikolu 9

Rapporti metodoloġiċi u ta' kwalità

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kriterji ta' kwalità li jridu japplikaw għad-dejta li se tkun trażmessa, huma dawh imsemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

2. Sat-30 ta' Settembru 2013, u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) bir-rapporti dwar il-kwalità tad-dejta trażmessa u l-metodi użati għall-istatistika dwar l-għelejjel permanenti msemmija fil-punti (a) sa (l) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament.

3. Sat-30 ta' Settembru 2016, u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) bir-rapporti dwar il-kwalità tad-dejta trażmessa u l-metodi użati għall-istatistika dwar l-għalla permanenti msemmija fil-punt (m) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament.

4. Ir-rapporti għandhom jiddeskrivu:

(a) l-organizzazzjoni tal-istħarriġ kopert b'dan ir-Regolament u l-metodoloġija applikata;

(b) il-livell ta' preċiżjoni u l-kopertura miksuba għall-istħarriġ kampjunarju msemmi f'dan ir-Regolament; kif ukoll

(c) il-kwalità ta' sorsi, għajr għall-istharrig, li jintużaw. bl-użu tal-kriterji ta' kwalità msemmija fil-paragrafu 1.

5. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni b'kull bidla metodoloġika jew tibdil iehor li jista' jkollu effett konsiderevoli fuq l-istatistika dwar għelejjel permanenti, mhux aktar tard minn tliet xhur qabel ma tidhol fis-sehh dik il-bidla.

6. Għandu jitqies il-prinċipju li l-ispejjeż u l-piżijiet addizzjonali jibqgħu f'limiti raġonevoli.

Artikolu 10

Deroga

1. Meta l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għas-sistema statistika nazzjonali ta' Stat Membri tehtieg emendi maġġuri u probabbilment tikkawża problemi prattiċi sinifikanti rigward l-għelejjel permanenti msemmija fil-punti a) sa l) tal-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jagħtu deroga mill-applikazzjoni tagħha lil dak l-Istat Membru sal-31 ta' Diċembru 2012. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 12(2).

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, Stat Membru għandu jippreżenta talba debitament motivata lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-1 ta' Frar 2012.

3. Dawk l-Istati Membri li jibbenefikaw minn deroga għandhom jibqgħu japplikaw id-Direttiva 2001/109/KE.

Artikolu 11

Eżerċizzju tad-delegazzjoni

1. Is-setgħa biex tadotta atti ddelegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija fl-Artikolu 4(3) u l-Artikolu 13 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mill-31 ta' Diċembru 2011. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delegazzjoni tas-setgħat sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' hames snin. Id-delegazzjoni tas-setgħa għandha tittawwal taċita-ment għal perjodi ta' tul identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perjodu.

3. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 4(3) u l-Artikolu 13 tista' tkun revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni għal revoka għandha ggħib fi tmiem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tieħu effett fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li huwa diġà fis-sehh.

4. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha, fl-istess waqt, tinnotifikah lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Kull att delegat adottat konformement mal-Artikolu 4(3) u l-Artikolu 13 jidhol fis-sehh biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunux għarrfu l-oppożizzjoni tagħhom fi żmien xahrejn min-notifika tal-imsemmi att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dan iż-żmien, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill informaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se jopponu. Dak il-perjodu jiġġedded b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 12

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Permanenti għall-Istatistika Agrikola, stabbilit skont l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 72/279/KEE tal-31 ta' Lulju li tistabbilixxi Kumitat Permanenti għall-Istatistika Agrikola⁽¹⁾. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 13

Rieżami

Sal-31 ta' Diċembru 2018 u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha teżamina mill-ġdid il-funzjo-nament ta' dan ir-Regolament. Fil-kuntest ta' dan ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk huwiex neċessarju li tiġi prodotta d-dejta kollha msemmija fl-Artikolu 4. Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li xi parti minn dik id-dejta m'għadhiex mehtieġa, hija għandu jkollha s-setgħa li tadotta l-atti dele-gati skont l-Artikolu 11, bit-thassir ta' ċerta dejta mill-Annessi I u II.

Artikolu 14

Thassir

Ir-Regolament (KEE) Nru 357/79 u d-Direttiva 2001/109/KE qed jithassru b'effett mill-1 ta' Jannar 2012.

Referenzi għar-Regolament u d-Direttiva mhassra għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Regoli transitorji

B'deroga mill-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament, id-Direttiva 2001/109/KE għandha tibqa' applikabbli taht il-kundizzjonijiet pprovduti fl-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 16

Dħul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2012.

⁽¹⁾ ĠU L 179, 7.8.1972, p. 1 (Edizzjoni speċjali bl-Ingliż: Serje I Kapi-tolu 1972(III), p. 838).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, it-13 ta' Dicembru 2011.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
J. BUZEK

Għall-Kunsill
Il-President
M. SZPUNAR

ANNEX I

Dejta statistika dwar il-pjantaġġuni tal-frott u taż-żebug

1. Analizi tal-ispeċi skont il-“Gruppi”

Speċi	Analizi
Siġar tat-tuffieħ għad-deżerta	Grupp Boskoop rouge
	Grupp Braeburn
	Grupp Cox Orange
	Grupp Cripps Pink
	Grupp Elstar
	Grupp Fuji
	Grupp Gala
	Grupp Golden Delicious
	Grupp Granny Smith
	Grupp Idared
	Grupp Jonagold/Jonagored
	Grupp Morgenduft
	Grupp Red Delicious
	Grupp Reinette blanche du Kanada
	Grupp Champion
	Grupp Lobo
	Grupp Pinova
Siġar tat-tuffieħ għall-ipproċessar industrijali (fakultattiv)	
Siġar tal-langas għad-deżerta	Grupp Conference
	Grupp William
	Grupp Abate
	Grupp Rocha
	Grupp Coscia-Ercolini
	Grupp Guyot
	Grupp Blanquilla
	Grupp Decana
	Grupp Kaiser
	Ohrajn

Speċi		Analizi	
Siġar tal-langas għall-ipproċessar industrijali (fakultattiv)			
Siġar tal-hawh għad-deżerta	Hawh għajr għal nuċiprisk u hawh għall-ipproċessar	Lahma safra	Bikri hafna: ḥsad sal-15 ta' Ġunju
			Bikri: ḥsad bejn is-16 ta' Ġunju u l-15 ta' Lulju
			Medju: ḥsad bejn is-16 ta' Lulju u l-15 ta' Awwissu
			Tard: jinhasad wara l-15 ta' Awwissu
		Lahma bajda	Bikri hafna: ḥsad sal-15 ta' Ġunju
			Bikri: ḥsad bejn is-16 ta' Ġunju u l-15 ta' Lulju
			Medju: ḥsad bejn is-16 ta' Lulju u l-15 ta' Awwissu
			Tard: jinhasad wara l-15 ta' Awwissu
	Hawha ċatta (doughnut peach)		
	Nuċiprisk	Lahma safra	Bikri hafna: ḥsad sal-15 ta' Ġunju
			Bikri: ḥsad bejn is-16 ta' Ġunju u l-15 ta' Lulju
			Medju: ḥsad bejn is-16 ta' Lulju u l-15 ta' Awwissu
			Tard: jinhasad wara l-15 ta' Awwissu
		Lahma bajda	Bikri hafna: ḥsad sal-15 ta' Ġunju
			Bikri: ḥsad bejn is-16 ta' Ġunju u l-15 ta' Lulju
			Medju: ḥsad bejn is-16 ta' Lulju u l-15 ta' Awwissu
			Tard: jinhasad wara l-15 ta' Awwissu
Siġar tal-hawh għall-ipproċessar industrijali (inkluz grupp ta' Pavie) (fakultattiv)			
Siġar tal-berquq		Bikri hafna: ḥsad sal-31 ta' Mejju	
		Bikri: ḥsad bejn l-1 u t-30 ta' Ġunju	
		Medju: ḥsad bejn l-1 u l-31 ta' Lulju	
		Tard: jinhasad wara l-1 ta' Awwissu	

Speċi	Analizi	
Siġar tal-laring	Navel	Bikri: h̄sad bejn Ottubru u Jannar.
		Medju: h̄sad bejn Diċembru u Marzu
		Tard: h̄sad bejn Jannar u Mejju
	Blancas	Bikri: h̄sad bejn Diċembru u Marzu
		Tard: h̄sad bejn Marzu u Mejju
	Laring tad-demmm	
	Oħrajn	
Siġar tal-frott taċ-ċitru żgħir	Satsumas	Satsumas bikrin aktar min-normal: h̄sad bejn Settembru u Novembru
		Satsumas ohra: h̄sad bejn Ottubru u Diċembru
	Klementini	Klementini bikrin: h̄sad bejn Settembru u Diċembru
		Klementini medji: h̄sad bejn Novembru u Jannar
		Klementini tard: h̄sad bejn Jannar u Marzu
	Ċitru żgħir ieħor inklużi l-ibridi	
Siġar tal-lumi	Varjetajiet tax-xitwa: h̄sad bejn Ottubru u April	
	Varjetajiet tas-sajf: h̄sad bejn Frar u Settembru	
Siġar taż-żebbuġ	Għaž-żebbuġ li jittiekel, żebbuġ għaž-żejt jew għal fini doppju	
Dwieli tal-gheneb li jittiekel (fakultattiv)		
	Bojod	Bla żerriegħa
		Normali
	Homor	Bla żerriegħa
		Normali

2. Klassijiet ta' densità

	Klassijiet ta' densità	Siġar tat-Tuffieħ u tal-Langas	Siġar tal-Hawh, tan-Nuċiprisk u tal-Berquq	Siġar tal-Laring, taċ-Ċitru żgħir u tal-Lumi	Siġar taż-zebbuġ	Dwieli tal-gheneb li jittiekel
Densità (f'numru ta' siġar/ettaru)	1	< 400	< 600	< 250	< 140	< 1 000
	2	400-1 599	600-1 199	250-499	140-399	1 000-1 499
	3	1 600-3 199	≥ 1 200	500-749	≥ 400	≥ 1 500
	4	≥ 3 200		≥ 750		

3. Klassijiet ta' età

	Klassijiet ta' età	Siġar tat-Tuffieħ u tal-Langas	Siġar tal-Hawh, tan-Nuċiprisk u tal-Berquq	Siġar tal-Laring, taċ-Ċitru żgħir u tal-Lumi	Siġar taż-żebbuġ	Dwieli tal-gheneb li jittiekel
Età (snin mis-sena tat-thawwil)	1	0-4	0-4	0-4	0-4	0-3
	2	5-14	5-14	5-14	5-11	3-9
	3	15-24	15 sena u aktar	15-24	12-49	9-19
	4	25 sena u aktar		25 sena u aktar	50 sena u aktar	20 sena u aktar

4. Taqsira

4.1. Żona skont il-klassijiet tal-età u d-densità għal kull speċi f'livell nazzjonali

Stat Membru:

Speċi:

	Total	Klassi ta' età 1	Klassi ta' età 2	Klassi ta' età 3	Klassi ta' età 4
Total					
Klassi ta' densità 1					
Klassi ta' densità 2					
Klassi ta' densità 3					
Klassi ta' densità 4					

4.2. Żona skont il-klassijiet tal-età u r-reġjuni għal kull speċi u grupp (l-ebda analiżi skont il-klassi tad-densità)

Stat Membru:

Speċi:

Grupp:

	Total	Klassi ta' età 1	Klassi ta' età 2	Klassi ta' età 3	Klassi ta' età 4
Total					
Reġjun (NUTS 1)					
...					

4.3. Żona skont il-klassijiet tad-densità u r-reġjuni għal kull speċi u grupp (l-ebda analiżi skont il-klassi tal-età)

Stat Membru:

Speċi:

Grupp:

	Total	Klassi ta' densità 1	Klassi ta' densità 2	Klassi ta' densità 3	Klassi ta' densità 4
Total					
Reġjun (NUTS 1)					
...					

ANNEX II

Dejta statistika dwar il-vinji

Tifsira tal-abbrevjazzjonijiet:

— Nru — numru

— Azj jew azj — azjenda

— Ha jew ha — ettaru

— Ahm — ahmar/rosé

— Abj jew abj — abjad

— mkb — mhux klassifikat band'ohra

— DOP — denominazzjoni ta' oriġini protetta

— IGP — indikazzjoni ġeografika protetta

Tabella 1: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont it-tip ta' produzzjoni ^(a)

Varjabbli/Karatteristiċi	Nru tal-azjendi	Żona (ha)
Żoni tad-dwieli, total (qed tipproduċi/ghadha ma bdietx tipproduċi)	Total	
Żoni tad-dwieli li qed jipproduċu mhawla bi:	varjetajiet ta' gheneb tal-inbid	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed b'DOP	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed b'IGP	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed minghajr DOP jew IGP	
	— li jinkludu "gheneb għal użu doppju"	
	gheneb imnixxef	
	Total	
Żoni tad-dwieli li għadhom ma bdewx jipproduċu, imhawla bi:	gheneb tal-inbid (inkluz "gheneb għal użu doppju")	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed b'DOP	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed b'IGP	
	— li jinkludu dawk adattati għall-produzzjoni ta' nbejjed minghajr DOP jew IGP	
	— li jinkludu "gheneb għal użu doppju"	
	gheneb imnixxef	
	Total	
Dwieli (qed jipproduċu/ghadhom ma bdewx jipproduċu) maħsuba biex jipproduċu:	materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli	
	dwieli ohra mhux klassifikati band'ohra (mkb)	

^(a) Stati Membri kkonċernati mill-analiżi reġjonali: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI u SK.

Tabella 2: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassi ta' daqs flivell nazzjonali**Tabella 2.1: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, vinja totali**

Klassijiet ta' daqs ta' (ha)	Nru tal-azj.	Żona (ha)
< 0,10 (*)		
0,10 – < 0,50		
0,50 – < 1		
1 – < 3		
3 – < 5		
5 – < 10		
≥ 10		

(*) Għall-Istati Membri kkonċernati biss.

Tabella 2.2: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb tal-inbid - Total

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.2.1: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb tal-inbid adattati għall-produzzjoni tal-inbid b'DOP

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.2.2: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb tal-inbid adattati għall-produzzjoni tal-inbejjed b'IGP

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.2.3: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb tal-inbid ta' "użu doppju"

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.2.4: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb mahsuba biex jipproduċu nbejjed minghajr DOP u/jew IGP

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.3: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli għall-gheneb li jrid jitnixxef

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 2.4: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-klassijiet ta' daqs taż-żona totali tad-dwieli, dwieli mhux klassifikati band'ohra (mkb)

Dejta bl-istess analizi bħal fit-Tabella 2.1.

Tabella 3: Azjendi li jipproduċu l-inbid skont il-grad ta' speċjalizzazzjoni u l-klassijiet ta' daqs flivell nazzjonali

Klassijiet ta' daqs (f'kolonna): ara l-linji tat-Tabella 2 (< 0,1 ha/0,10 - < 0,50 ha/ècc.).

Grad ta' speċjalizzazzjoni	< 0,10 ha		...	
	Nru tal-azj.	Żona (ha)	Nru tal-azj.	Żona (ha)
Azjendi bid-dwieli				
Azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba esklussivament għall-produzzjoni tal-inbid				
— li jinkludu azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba esklussivament għall-produzzjoni ta' nbid b'DOP u/jew IĠP				
— li minnhom huma PDO biss				
— li minnhom huma IĠP biss				
— li minnhom huma DOP u IĠP				
— li jinkludu azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba esklussivament għall-produzzjoni ta' nbid mingħajr DOP u/jew IĠP				
— li jinkludu azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba għall-produzzjoni ta' diversi tipi ta' nbejjed				
Azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba esklussivament għall-produzzjoni tal-gheneb imnixxa				
Azjendi li jkollhom żoni ohra bid-dwieli				
Azjendi li jkollhom żoni tad-dwieli maħsuba għal diversi tipi ta' produzzjoni				

Tabella 4: Varjetajiet ta' dwieli ewlenin ^(a)

L-analiżi tad-dejta għandha tiġi pprovduta biss meta t-total taż-żona tal-varjetà jkun tal-anqas 500 ettaru.

Il-varjetajiet li jridu jiġu identifikati fit-tabelli huma dawk inklużi fil-lista tal-varjetajiet ewlenin u taż-żoni korrispondenti kkomunikati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008 tas- 27 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid fir-rigward ta' programmi ta' appoġġ, kummerċ ma' pajjiżi terzi, potenzjal tal-produzzjoni u kontrolli fis-settur tal-inbid ⁽¹⁾ (Anness XIII, Tabella 16).

Klassijiet ta' età li jridu jintużaw:

< 3 snin

3 - 9 snin

10 - 29 sena

≥ 30 sena

Varjetajiet ewlenin tal-gheneb tal-inbid skont il-klassi tal-età

Varjetà tad-dielja	< 3 snin		...	
	Nru tal-azj.	Żona (ha)	Nru tal-azj.	Żona (ha)
Azjendi bid-dwieli				
1. li jinkludu varjetajiet homor, total				
1.1. li jinkludu varjetà 1				
1.2. li jinkludu varjetà 2				

^(a) Stati Membri kkonċernati mill-analiżi reġjonali: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI u SK.

⁽¹⁾ ĠU L 170, 30.6.2008, p. 1.

Varjetà tad-dielja	< 3 snin		...	
	Nru tal-azj.	Żona (ha)	Nru tal-azj.	Żona (ha)
1.3. li jinkludu varjetà...				
...				
1.N. li jinkludu varjetajiet imħallta homor oħra				
2. li jinkludu varjetajiet bojod, total				
2.1. li jinkludu varjetà 1				
2.2. li jinkludu varjetà 2				
2.3. li jinkludu varjetà...				
...				
2.N. li jinkludu varjetajiet imħallta bojod oħra				
3. li jinkludu varjetajiet ta' kuluri differenti, total				
3.1. li jinkludu varjetà 1				
3.2. li jinkludu varjetà 2				
3.3. li jinkludu varjetà...				
...				
3.N. li jinkludu varjetajiet imħallta oħra ta' kuluri mħallta oħra				
4. li jinkludu varjetajiet mingħajr kulur speċifikat				